

Starlife magazine

April, 1960

No More Free Beer

For Today the Kingston Trio Rolls in Fame and Top Money



AROUND Stanford U. and Menlo Business College, in sunny California, everyone felt sure the three guys who sang together so well

-- Dave Guard, Bob Shane and Nick Reynolds -- could make a good living if they turned pro. Although their stuff was strictly harmony and anti-rock 'n' roll, the trio that played instruments and sang for free beer on the campus was certain to head for something, most everyone agreed.



But few realized that the three lads, who chose the name

Kingston Trio because it sounded like a cross between Calypso and Ivy League, would hit the top. Today the Kingston Trio, dishing out lyrics that for a change are not off color and can be heard in the best of homes, have the best-selling LPs in the land. Singing perfectly in tune, they even startled the odd ones at the last jazz festival.

晴れ渡ったカリフォルニア、スタンフォード大学とメンロー商科大学では、デイブガード、ボブシェーン、ニックレイノルズの3人組のことを、もしプロになれば成功は間違いないと誰もが思っていた。

彼らの演奏スタイルは厳格なほどのハーモニーとアンチロックンロールであったが、キャンパスでビールを飲むために歌って演奏する3人が何かに向かって進んでいることは確かであった。誰もがそう思っていた。

しかし、キングストントリオというカリブソとアイビーリーグの混血のようなバンド名をつけた3人組が頂点を極めるとはほとんどの人が気づいていなかった。

今や、キングストントリオは世の中を変えるような新しい歌をたくさん発表し、どこの家からも聞こえてくる。しかも彼らのLPはベストセラーである。彼らは完璧なハーモニーで歌い、先般のジャズフェスティバルでもいろんな人を驚かせた。

It was the faith a talent agent, Frank Werber, had in the trio that got them started as pros. He signed them to play in San Francisco's nightspot, "the Hungry i," but as word of their performances - humorous patter sprinkled between musical numbers the customers could understand-reached out across the country, - they packed up their guitars, banjos and bongos and headed east. People stood in line at Chicago's Kelly's and at New York's Blue Angel and Village Vanguard.

On their first TV appearance, the trio crashed "Playhouse 90," then after several others they returned to San Francisco where they made their first album which included an oldie, "Tom Doo1ey." Deejays everywhere started playing it and the bit jumped to bestseller past the million mark.

The Kingstons hit the road so fast and furious they often rehearse new numbers in mid-air while flying between cities, giving surprised passengers free concerts. Within two weeks once they made New York, Billings, Mont.; Seattle, Vancouver, Portland, Los Angeles, San Diego, Idaho, Salt Lake City, Tucson and Washington, D.C.

In spite of fame and fortune, the three still have the same sized heads they started out with. Never content, they do extensive research for new material. Example:

Their "Merry Minuet," a bit of delightful whimsical satire with serious undertones.

トリオには彼らをプロとしてスタートさせたフランク・ウエルバーという信頼出来る有能なマネージャーがいた。

彼はサンフランシスコのナイトクラブ「ハングリーアイ」に出演する契約を結んだ。

観客に受ける歌の合間の軽妙なおしゃべりもあり、トリオの評判は全米に広まった。彼らはギター、バンジョー、ボンゴを手に東に向かった。シカゴのケリーズ、ニューヨークのブルーエンジェルやビレッジバンガードでもファンが列を成していた。

初めてのテレビ出演で(人気番組の)プレイハウス90を粉砕した。トリオはサンフランシスコに戻りトムドーリーを含む最初のアルバムを製作した。

デスクジョッキーはこぞってレコードを回し、百万枚を超えるベストセラーに踊り出たのであった。

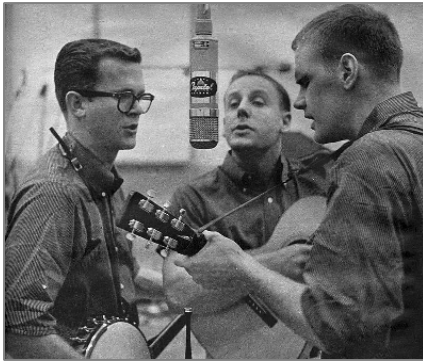
キングストントリオはいつも忙しく旅に出ているのでたびたび飛行機で移動中に新曲の練習していた。乗客には予告無し of 無料ステージとなった。

ある時は2週間でニューヨーク、モンタナ州ビルリントン、シアトル、バンクーバー、ポートランド、サンディエゴ、アイダホ、ソルトレイクシティ、ツーソンそしてワシントンDCを旅したのであった。

名声と幸運にもかかわらず。3人は依然としてデビュー当時と同じ考え方を持っていた。

決して満足せず、新しい題材を求め幅広く研究していた。例として;

「メリーメニュエット」、これはまじめさをベースにした愉快で奇抜な風刺の歌である。



Music has always been a part of their lives.

Dave Guard and Bob Shane grew up in Hawaii with ukuleles in their hands. Nick Reynolds' father played a swinging guitar when Nick was born in Coronado, Calif. In athletics all three hold letters and trophies in tennis, track, football, baseball, basketball and swimming. Guard is even a judo expert, which could come in handy around hecklers.

Dave, who worked his way through Stanford with a B average and still manages to read a book a day despite his heavy schedule, is married to the former Gretchen Ballard of Pasadena whom he met at Stanford. They have a year-old daughter.

In September, 1958, Nick married Joan Harris, who was a comedienne at a club nearby when the trio played at the "Hungry i." When not on the road they live on a houseboat in San Francisco Bay and drive the only Fiat-Nardi-Vignale sport coupe in the U.S.

Bob, married recently to Louise Brandon, daughter of a prominent Atlanta lawyer, is a bullfight aficionado and mariachi fan. Like Nick, he's a water-skier.

When Bob and Dave lived in Hawaii they had a comedy diving act that was good for laughs and a few coins. Today they're diving for gold pieces with one of the most exciting combos in the land.

音楽は彼らにとって常に人生の一部であった。デイブガードとボブシェーンはウクレレを手にハワイで育ち、ニックレイノルズの父親はニックがカリフォルニア州コロナドで生まれた時に軽快なギターを弾いていた。

スポーツでは、3人ともテニス、陸上競技、フットボール、野球、バスケットボールそして水泳で賞状やトロフィーを手に入れている。

スタンフォード大学では平均してB評価(参考/A評価:優秀、B評価:良い、C評価:普通)だったデイブガードはいまだにこの忙しさの中で1日1冊の本を読もうとしていた。そしてスタンフォードで知り合ったパサディナ出身のグレチェン・バラードと結婚し、1歳の娘がいる。

1958年9月、ニックはトリオがハングリーアイに出演していた時近くのクラブのコメディアン、ジョーン・ハリスと結婚した。ツアーに出していない時にはサンフランシスコ湾のハウスボート(居住できる船)に住み、アメリカで1台しかないフィアットのスポーツカーでドライブしている。

ボブは、アトランタの著名な弁護士の娘のルイズ・ブランドンと最近結婚。彼は闘牛の熱心なファンであり(メキシコの)マリアッチファンで、ニック同様ウオータースキーが好きだ。

ボブとガードがハワイに住んでいた時、気晴らしと小遣い稼ぎに飛び込みの真似をする喜劇をやったこともあった。現在では、全米で最も魅力的なグループを目指してまい進している。

<アルバム情報その3>



"**Stereo Concert**" is The Kingston Trio's second live album, released in March 16, 1959. It was never released in monaural - unusual for a record release in 1959.

It was recorded live on December 15, 1958, Liberty Hall, El Paso, TX, although this is disputed and there are indications some performances were recorded in San Francisco.

The album was recorded by a private party and later purchased by Capitol for release.

「ステレオ コンサート」はトリオの2枚目のライブアルバムで、1959年3月16日にリリースされた。モノラル録音では決してリリースされなかったが1959年当時では珍しいことだった。1958年12月15日テキサス州エルパソのリバティーホールでライブ録音されたが、一部はサンフランシスコで録音されたという指摘もあり論争を呼んでいる。

このアルバムは個人の団体が録音したものを後にキャピトルが買い取ってリリースしたものである。

以上、ウィキペディアから